

שם המטפה: גרמיקופא סא. צרפת  
הנידול והון: נפוח אדמה גיליט.

א. באלול התשס"א (21 באוגוסט 2001)  
(חמ 3-161)

שלום ברלנד

רשם זכות מטפחית

## הודעה על פטור מאישור הסדר כובל

לפי חוק ההגבלים העסקיים, התשמ"ח-1988

בתוקף סמכותי לפי סעיף 14 לחוק ההגבלים העסקיים  
התשמ"ח-1988 (להלן - החוק) אני מודיע כי ביום 1 באב  
התשס"א (21 באוגוסט 2001) החלטתי לפטור את הצדדים  
להסדר כובל מהחובה לקבל את אישור בית הדין להסדר  
שפרטיו כלהלן:

מס' חוק: 4254

הצדדים:

בומוסלים לישראל בע"מ  
מפעלי ים המלח בע"מ  
מגנזים ים המלח בע"מ  
בריס ים המלח בע"מ  
הרם אופייט נגב בע"מ  
פריקלאס ים המלח בע"מ  
נגב מינרלים בע"מ  
אופייט, רמת הובס בע"מ

סוג ההסדר: ניהול משא ומתן משותף לרכישת גז טבעי.  
הענף: גז טבעי.

בהתאם לסעיף 14 לחוק נתונה החלטתי זו לערו  
בפני אב בית הדין להגבלים עסקיים על ידי איגוד עסקי  
ארגון ערבים או כל אדם העלול להיפגע מההסדר וכובל  
עליו ניתן הפטור.

החלטת הפטור פתוחה לעיון הציבור בתוק הפטור מס'  
4254. במשרד רשות ההגבלים העסקיים, רח' בנפני נשיים 22,  
קימה ג' ירושלים, בשעות העבודה הרגילות.

ג' באלול התשס"א (21 באוגוסט 2001)

(חמ 3-41)

דרור שטרם

הממונה על הגבלים עסקיים

## הודעה על פטור מאישור הסדר כובל

לפי חוק ההגבלים העסקיים, התשמ"ח-1988

בתוקף סמכותי לפי סעיף 14 לחוק ההגבלים העסקיים,  
התשמ"ח-1988 (להלן - החוק) אני מודיע כי ביום ג'  
באלול התשס"א (22 באוגוסט 2001) החלטתי לפטור את  
הצדדים להסדר כובל מהחובה לקבל את אישור בית הדין  
להסדר שפרטיו כלהלן:

מס' חוק: 4529

הצדדים:

הכרת הדרשות הישראליות בע"מ  
חברת אינפוט משיה לנדי בע"מ

ס"ח התשמ"ח, עמ' 128; התש"ס, עמ' 113.

סוג ההסדר: הפצה באמצעות אינפוט, של מבוקי חדשות  
ו.או מהדורות חדשית בהפקת חברת החדשות למנויים של  
בעלי רישיונות למתן שירותי רדיו טלפון נייד.

הענף: שירותי רדיו טלפון נייד.

בהתאם לסעיף 14 לחוק נתונה החלטתי זו לערו  
לפני אב בית הדין להגבלים עסקיים על ידי איגוד עסקי  
ארגון ערבים או כל אדם העלול להיפגע מההסדר וכובל  
עליו ניתן הפטור.

החלטת הפטור פתוחה לעיון הציבור בתוק הפטור מס'  
4529. במשרד רשות ההגבלים העסקיים, רח' בנפני נשיים 22,  
קימה ג' ירושלים, בשעות העבודה הרגילות.

ג' באלול התשס"א (21 באוגוסט 2001)

(חמ 3-41)

דרור שטרם

הממונה על הגבלים עסקיים

## הודעה על פטור מאישור הסדר כובל

לפי חוק ההגבלים העסקיים, התשמ"ח-1988

בתוקף סמכותי לפי סעיף 14 לחוק ההגבלים העסקיים  
התשמ"ח-1988 (להלן - החוק) אני מודיע כי ביום 1 באב  
התשס"א (21 באוגוסט 2001) החלטתי לפטור את הצדדים  
להסדר כובל מהחובה לקבל את אישור בית הדין להסדר  
שפרטיו כלהלן:

מס' חוק: 4566

הצדדים:

אביר סילבר תשתיות בע"מ  
הכל תשתיות בינלאומיות לישראל בע"מ

עריצי דרב ושות'

מתה מערכות הקשורת בבבלים בע"מ

סוג ההסדר: הפקת מכלול של שלושה ערוצי טלוויזיה  
בתשלום שיושדרו על ידי חברת הכבלים.

הענף: כבלים.

בהתאם לסעיף 14 לחוק נתונה החלטתי זו לערו  
לפני אב בית הדין להגבלים עסקיים על ידי איגוד עסקי  
ארגון ערבים או כל אדם העלול להיפגע מההסדר וכובל  
עליו ניתן הפטור.

החלטת הפטור פתוחה לעיון הציבור בתוק הפטור מס'  
4566. במשרד רשות ההגבלים העסקיים, רח' בנפני נשיים 22,  
קימה ג' ירושלים, בשעות העבודה הרגילות.

י"ח באב התשס"א (21 באוגוסט 2001)

(חמ 3-41)

דרור שטרם

הממונה על הגבלים עסקיים

## הודעה על פטור מאישור הסדר כובל

לפי חוק ההגבלים העסקיים, התשמ"ח-1988

בתוקף סמכותי לפי סעיף 14 לחוק ההגבלים העסקיים,  
התשמ"ח-1988 (להלן - החוק) אני מודיע כי החלטתי  
לפטור מתנאים את הצדדים להסדר כובל מהחובה לקבל את  
אישור בית הדין להסדר שפרטיו כלהלן:

ס"ח התשמ"ח, עמ' 128; התש"ס, עמ' 113.

ילקוט הפרסומים 5016, י"ח באלול התשס"א 6.9.2001

3946



## רשות ההגבלים העסקיים

ירושלים, ה' אב תשס"א

25 יולי 2001

פטור: 4565

בפקס: 03-6135657

בפקס: 03-7961001

לכבוד

גב' מירית גורן-בכר, עו"ד

אביטל, דרומי ושות', עורכי דין

תע"ש 4

רמת גן 52512

הנדון: החלטה בעניין פטור מאישור הסדר כובל בין אב-דר סילבר תשתיות בע"מ – תבל תשדורת  
בינלאומית לישראל בע"מ – ערוצי זהב ושות' – מתב מערכות תקשורת בכבלים בע"מ

הנני מתכבדת להעביר אליכם את החלטת הממונה על הגבלים עסקיים, לפי סעיף 14 לחוק ההגבלים  
העסקיים התשמ"ח - 1988, בדבר מתן פטור מהחובה לקבל את אישור בית הדין להסדר כובל שבין  
הצדדים בנדון.

בכבוד רב ובברכה,

צפורה נחמו, עו"ד

רשמת הגבלים עסקיים



## רשות ההגבלים העסקיים

### החלטה לפי סעיף 14 לחוק ההגבלים העסקיים, התשמ"ח-1988 בדבר מתן פטור מאישור הסדר כובל

#### מכלול ערוצי סינמה 1-2-3

ביום 17 ביולי 2001 הוגשה בקשה למתן פטור לפי סעיף 14 לחוק ההגבלים העסקיים, התשמ"ח-1988, להסכם שבין תבל תשדורת בינלאומית לישראל בע"מ לבין אב-דר סילבר תשתיות בע"מ ("אב-דר"), בין ערוצי זהב ושות' לבין אב-דר ובין מתב – מערכות טלוויזיה בכבלים בע"מ לבין אב-דר בעניין מכלול ערוצי סינמה 1-2-3.

קודם שהוגשה בקשת הפטור, השמיעו בפני הצדדים לבקשות את עמדותיהם ביחס למכלול ערוצי הסינמה, ועל תחולת חוק ההגבלים העסקיים, התשמ"ח-1988 על שיתוף פעולה זה. בנוסף, השמיעה עמדתה בעניין זה חברת די.בי.אס שירותי לוויין (1998) בע"מ.

לאחר שבחנתי את ההסדרים ואת הכבילות המצויות בהם, מצאתי כי ההסדר שבפניי ראוי לפטור לפי סעיף 14 לחוק ההגבלים העסקיים, התשמ"ח-1988 (להלן: "חוק ההגבלים העסקיים"), בכפוף לתנאים אותם קבע בית הדין להגבלים עסקיים בתיק הע 3276/00 והתנאים המנויים בסיפא להחלטתי זו, וליתרת התקופה של ההסדר אשר אושר על ידי בית הדין בתיק דנא. נימוקי החלטתי יינתנו תוך 14 יום מהיום.

#### תנאים לפטור

##### חלק ראשון - הגדרות

"הלוויין" – חברת די.בי.אס שירותי לוויין (1998) בע"מ, לרבות אדם השולט בה, אדם הנשלט על-ידי בעל שליטה בה ואדם בו היא שולטת.

"הממונה" – הממונה על הגבלים עסקיים.

"הסכם מיג'ורס" – הסכם לאספקת תכנים שמי מהאולפנים Warner Brothers, Columbia Tristar, ו-Twentieth Century Fox לרבות אדם הקשור במי מהם – צד לו, ועניינו באספקת תכנים.

רח' כנפי נשרים 22, ת.ד. 34281 ירושלים 91341 טלפון: 02-6556111 פקס: 02-6515330

[jerusalem@antitrust.gov.il](mailto:jerusalem@antitrust.gov.il)

253540 /4478

מק

**"הסכם הספק"** – כל אחד מאלה: הסכם בין ספק המכלול לבין תבל תשדורת בינלאומית לישראל בע"מ מיום 6 במרץ 2001; הסכם בין ספק המכלול לבין ערוצי זהב ושות' מיום 27 במרץ 2001; הסכם בין ספק המכלול למתב מערכות תקשורת בכבלים בע"מ מיום 1 במאי 2001.

**"חברת כבלים"** – אחת או יותר מאלה: תבל, ערוצי זהב ושות', מתב מערכות טלביזיה בכבלים בע"מ, ולרבות אדם השולט במי מהן, אדם הנשלט על-ידי בעל שליטה במי מהן ואדם הנשלט בידי מי מהן.

**"משדר רב ערוצי"** – אדם שניתן לו רשיון לשדר שידורי טלוויזיה רב-ערוציים, לרבות חברת הלוויין.

**"ספק המכלול"** – חברת אב-דר סילבר תשתיות בע"מ, אדם השולט בה, אדם הנשלט על-ידי בעל שליטה בה ואדם בו היא שולטת.

**"סבסוד צולב"** – העמסת עלויות הנובעות מתוכן או קשורות בו, לרבות בארזות או הכנתו לשידור, על אדם הרוכש תוכן אחר, במישרין או בעקיפין, באופן מלא או חלקי. לענין זה "תוכן" – לרבות ערוץ ו"תוכן אחר" – לרבות אותו תוכן הנמצא בחלון שידור אחר.

**"ערוצי המכלול"** – ערוצי סינמה 1-2-3 וכל ערוץ אחר שיופק על ידי ספק המכלול מחומרי PAY שנרכשו על ידי מי מחברות הכבלים או בסיועה.

**"רכישה"** – במישרין או בעקיפין, לרבות בדרך של סיוע במימון, בהעמדת ערובות או בטוחות.

**"שליטה"** – היכולת לכוון, במישרין או בעקיפין, פעילותו של תאגיד; בלי לגרוע מכלליות האמור לעיל, חזקה על אדם - (1) שהוא בעל שליטה בתאגיד אם הוא מחזיק ביותר ממחצית מהזכות להצביע מכוח המניות או סוג שלהן באסיפה כללית של חברה או בגוף מקביל לאסיפה כללית של תאגיד אחר, או מהזכות למנות דירקטורים ובתאגיד שאינו חברה - מהזכות למנות בעלי תפקידים דומים; (2) שהוא בעל שליטה בתאגיד אם הוא מחזיק בזכות למנות מנהל כללי באותו תאגיד; (3) שהוא בעל שליטה בתאגיד אם הוא מחזיק ביותר משלושים אחוזים מזכות בתאגיד, אם אין אדם אחר מחזיק ביותר ממחצית מזכות כאמור; (4) הנהנה בנאמנות כי הוא מחזיק שליטה בנכסיה, למעט החזקה ביחידה בקרן נאמנות שחל עליה חוק השקעות משותפות בנאמנות, התשנ"ד-1994.

**"תבל"** – תבל תשדורת בינלאומית לישראל בע"מ, לרבות כל אדם השולט בה, אדם הנשלט על-ידי בעל שליטה בה ואדם בו היא שולטת.

**"תוכן PAY"** – תוכן, לרבות סרטים וסדרות, אשר ניתנו לתבל זכויות שימוש בו בהסכמי מיג'ורס מיום 13 ביולי 1999, מיום 21 ביולי 1999 ומיום 16 בספטמבר 1999, או הומחו לתבל זכויות שימוש בו לפי איזה מההסכמים האמורים או לפי הסכם לרכישת תוכן מסרטי שפירא בע"מ מיום 24 באוגוסט 1999, ואשר שיתוף פעולה בין חברות הכבלים בקשר לשימוש בו עמד ביסוד ההתדיינות בתיק הע 3276/99 בבית הדין להגבלים עסקיים, וזאת כל עוד הוא מצוי בתקופת PAY בהתאם לאמות המידה המקובלות ולחלון הזמנים הקבוע לאותו תוכן אצל בעל זכויות הפצה שהוא אולפן מיג'ורס.

### חלק שני – תנאים מהותיים לפטור

מתן הפטור לפעולתו של ספק המכלול ולאספקתם של ערוצי המכלול לכל אחת מחברות הכבלים מותנה בקיום מלא וקפדני של כל אחד מתנאים אלה:

1. ערוצי המכלול לא יכללו כל חומר שנרכש על-ידי חברת כבלים, זולת תוכן PAY כהגדרתו לעיל;

2. ערוצי המכלול יסופקו לחברות הכבלים בהתאם לתנאים הכלולים בפסק הדין שניתן על ידי בית הדין להגבלים עסקיים ביום 6 ביולי 2000 בתיק הע 3276/99 בקשר להסדר אי.סי.פי, ובהתאם להסדר הבטחת נגישות התוכן כהגדרתו בפסק הדין. התנאים אותם קבע בית הדין להגבלים עסקיים בפסק הדין לגבי חובת אספקת ערוצי החיוב (כהגדרתם בפסק הדין) – יחולו על ספק המכלול בקשר לאספקת ערוצי המכלול, בשינויים הטכניים המחויבים מן העניין;

3. מבלי לגרוע מכלליות האמור בסעיף 2 לעיל:

3.1 מתן הפטור מותנה בהעמדת ערוצי המכלול על ידי ספק המכלול לרשות כל משדר רב ערוצי אחר, לרבות ביצוע התיאומים הטכניים הדרושים, בפרק זמן שלא יעלה על 30 יום ממועד החלטתי זו;

3.2 ספק המכלול יאפשר למשדרים רב ערוציים שאינם חברות הכבלים גישה שווה לערוצי המכלול לזו הניתנת ו/או שתיתן לחברות הכבלים;

3.3 מבלי לגרוע מכלליות האמור בסעיף 3.2, אספקת ערוצי המכלול תהיה בתנאים שייקבעו בין ספק המכלול לכל משדר רב ערוצי, אולם הספק לא יפלה בתנאי האספקה בין חברת כבלים לבין משדר רב ערוצי אחר. מובהר בזה כי התמורה למנוי שידרוש ספק המכלול ממשדר רב ערוצי כאמור לא תעלה על התמורה למנוי המשולמת לספק המכלול על ידי מי מחברות הכבלים. הודיע משדר רב ערוצי בכתב כי הוא נכון לשלם לספק המכלול תמורה למנוי הזהה לתמורה למנוי המשולמת על ידי חברות הכבלים – יעמיד ספק המכלול את ערוצי המכלול לרשות אותו משדר לאלתר. לעניין זה "תמורה למנוי" – סך מחיר המכלול הקבוע בהסכם הספק, לחלק במספר המנויים המצרפי של כלל רוכשי המכלול שהם משדרים רב ערוציים;

3.4 הספק וחברות הכבלים, לא ינהגו באופן שיש בו משום סבסוד צולב בין עלויות ערוץ 4 (או איזה מערוצי החיוב האחרים) לבין ערוצי המכלול. תנאי העמדת תכנים למפיק המכלול ימנעו סבסוד צולב בין ערוץ הסרטים (ערוץ 4) למפיק המכלול;

3.5 מבלי לגרוע מכלליות האמור בסעיף 3.4 לעיל, התמורה המשולמת על ידי משדר רב ערוצי שאינו חברת כבלים הרוכש את ערוץ 4 תופחת, החל ממועד מתן פטור זה, בערכם הכספי המצרפי של התכנים המוצאים מערוץ 4 לשידור בערוצי המכלול (ככל שעלות רכישתם של תכנים אלה נכללה בחישוב התמורה המשולמת על ידי משדר רב ערוצי כאמור במסגרת הסדר הבטחת נגישות התוכן ופסק הדין);

3.6 תבל תשמור תיעוד של העמדת תוכן למפיק המכלול, ובו יפורט: שם התוכן, אולפן המיגורס המפיץ, סיווג התוכן לפי חלונות הזמנים, התמורה הנקובה בחוזה עם אולפן המיגורס (לרבות

תמורה לפי נוסחת חישוב בחוזה והערכים שהוכנסו לחישוב מחיר תוכן מסוים) והתמורה ששולמה על ידי מפיך המכלול. התיעוד יועבר לעיון הממונה תוך 3 ימים ממועד דרישתו ;

3.7 הפחתת ערכם של תכני ערוצי המכלול שתמורתם לא נקבעה בהסכמי המיגורס בסכום כסף, תיעשה לפי ערכם הכספי כפי שייקבע על ידי המיגורס לבדו, בהתאם לנוסחת המחיר הקבועה בהסכמי המיגורס. לא יעשה שינוי בנוסחה האמורה אלא באישור מוקדם של הממונה ;

4. מתן הפטור מותנה בכך שתשמר איכות התכנים המשודרים בערוץ 4, תמהיל הסרטים החדשים לעומת הישנים, מגוון התכנים המשודרים בערוץ, גילם הממוצע, ומינום (לרבות מינון שידורים חוזרים); לא יוצא תוכן מערוץ 4 זולת תוכן PAY המוצא לשידור בערוצי המכלול. הוצאת תכנים תעשה בכפוף לאמור בתנאי 3 לעיל ;

5. תוכן שהעמידה תבל לרשות ספק המכלול, ישודר בערוץ 4 מייד לאחר תום חלון ה-PAY, ולא יאוחר מתשעה חודשים לאחר שהוקרן לראשונה באיזה מערוצי המכלול ; למען הסר ספק בלבד, אין באמור כדי למנוע העמדת המכלול, כולו או חלקו, לרשות משדרים אחרים ;

6. על אף האמור בכל הסכם או הסדר, לא תהיה לחברות הכבלים כל זכות לקבוע לספק את תנאי המסחר עם לקוחותיו האחרים לרבות חברת הלווין ; לחברת כבלים לא תהא כל נגיעה להחלטות מפיך המכלול בקשר לזהות לקוחותיו האחרים, תנאי ההתקשרות עימם ואספקת ערוצי המכלול, היקף ההתקשרות ומועדיה. חברת כבלים ולרבות כל אדם המחזיק בזכות בה ומי מטעמו, ולרבות כל נושא משרה בה לא יפנו בעניינים אלה למפיך המכלול, במישרין או בעקיפין.

7. מבלי לגרוע מכלליות האמור יתוקן הסכם הספק כך ש :

7.1 ספק המכלול לא יהיה מנוע מכל עיסוק אחר בתחום התוכן ;

7.2 הספק לא יהיה מנוע לקבוע מחיר למכלול ולאפיק מהמכלול (מבלי לגרוע מתנאי 3.3 לעיל) ;

7.3 שיקול דעת ספק המכלול לערוך שינויים בערוצי המכלול לא יוגבל ;

7.4 ספק המכלול הוא שיכריע בשאלות של דין המתעוררות בקשר לתכני המכלול ;

7.5 ספק המכלול יהיה חופשי להחליט ביחס לניצול מסחרי של הזכויות הקשורות במכלול, מבלי לשקול עמדת חברת כבלים בעניין ;

7.6 ספק המכלול לא יוגבל במכירת חלק מהמכלול למשדר טלוויזיה רב-ערוצי ;

8. לא תוגבל יכולת חברת כבלים להפיק, לפתח או לקדם ערוצים מתחרים למכלול. מבלי לגרוע מכלליות האמור, חברת כבלים לא תהיה מוגבלת מלשבץ בערוצי המכלול קדימונים לערוצים המתחרים בערוצים אלה.

9. תנאי למתן פטור זה הוא בקיומה של הפרדה מלאה בין ספק המכלול לבין מי מחברות הכבלים או הלווין. מבלי לגרוע מכלליות האמור, לחברת כבלים או ללווין לא תהיה כל בעלות, החזקה או זיקת הנאה אחרת כלשהי בספק המכלול ולא תהיה למי מהם כל זכות עתידית כאמור בו ;

10. ככל שתנאים אלה מחייבים עריכת תיקונים בהסכמים שהספק או מי מחברות הכבלים צד להם יבוצעו תיקונים אלה בתוך 30 יום ממועד מתן פטור זה, להנחת דעתו של הממונה;

11. התעורר ספק בנוגע לתנאים אלה, תחולתם, פירושם או דרך ביצועם בפועל, יובא הדבר להכרעת הממונה;

12. תוקפו של פטור זה עד למועד אותו קבע בית הדין להגבלים עסקיים בפסק הדין בתיק הע 3276/00 – יום 22 במרץ 2002. אם וככל שתוגש בקשה להארכת ההסדר נשוא פסק הדין – יוגש אף ההסדר נשוא פטור זה לאישור בית הדין.



דרור שטרם, עו"ד

הממונה על הגבלים עסקיים (בפועל)

ירושלים, ה' אב תשס"א  
25 יולי 2001



## רשות ההגבלים העסקיים

### הועדה לפטורים ולמיזוגים

#### החלטות

מועד ההתייעצות הטלפונית: 31.7.01

בקשת פטור

בפני חברי הועדה הוצגה בקשת הפטור, חוות הדעת של המחלקה המשפטית וטיוטא של החלטת הממונה

מספר	הצדדים לפטור	בטיפול
4565	תבל תשדורת בינלאומית לישראל בע"מ אב-דר סילבר תשתיות בע"מ ערוצי זהב ושות' מתב מערכות תקשורת בכבלים בע"מ	בועז גולן

סוכם: חברי הועדה ממליצים לאשר בתנאים את בקשת הפטור הנ"ל.



## ADVOCATES AND NOTARIES



**עורכי דין ונוטריונים**

ORI RAHAT  
 MIRIT GOREN-BECHER  
 NAHSHON AXELRAD  
 EREZ AVIV  
 ITZHAK FINK  
 LIZA (NAOMI) ZINTUK  
 ELI ARBIV  
 RUTH SHAPIRA  
 MERAV ROZENMAN  
 KOBI GOLAN  
 MERAV SHIVEK  
 ZVIKA HAIMOVITCH  
 MAYA HAVIV

דואר נכנס

Date: 17.7.01 : תאריך:  
Ref. 2509/93 : מספרנו:

**משרד ראשי: רח' תעש 4, רמת גן 52512**  
**MAIN OFFICE: 4 TAAS St. RAMAT-GAN 52512, ISRAEL**  
**טלפון: 972-3-5755775 Tel: 972-3-5755777 פקס:**

סניף ירושלים: רח' רד"ק 14, ירושלים 92186  
JERUSALEM BRANCH: 14 RADAK St. JERUSALEM 92186, ISRAEL  
טלפון: 972-2-5635550 Tel: פקס: 972-2-5610353 Fax:

**סניף צפון: גרנות ממעלים אזוריים, דאר נע חפר**  
**NORTH BRANCH: GRANOT REGIONAL ENTERPRISES, D.N. HEFER, ISRAEL**  
**טלפון: 972-4-6321191 Tel: 972-4-6321195 פקס: 972-4-6321195**

e-mail: [adlaw@adlaw.co.il](mailto:adlaw@adlaw.co.il)

יעקב דרומי  
 גדעון אביטל  
 אסתר שטרנבך  
 ליעד סידר  
 אהיה לאמעי  
 אילנה גולדרט  
 אהר אלזני-חן  
 אורי רהט  
 מיטית גודן-בכר  
 נחשון אקסלרד  
 אהר אביב  
 יצחק פינקס  
 ליוזא (נעמי) זיניוק  
 אלי ארביב  
 רות שפירא  
 מרב רוזנמן  
 קובי גולן  
 מרב שיבק  
 צביקה חיימוביץ  
 מאיה חביב

**דעת**

לכבוד  
מר דוד שטרם, עו"ד  
הממונה על הגבלים עסקיים  
רשות ההגבלים העסקיים  
רח' כנפי נשרים 22,  
ירושלים

**ממונה נכבד,**

**הנדרש: מכלול סרטי ה - PAY - בקשת פטור מאישור הסדר כובל**

בהמשך לפגישות ולתכתובת הרבה שהתנהלה בנושא, מתכבדות מרשותינו, תבל חשדורת בינלאומית לישראל בע"מ, מתב מעתכות תקשורת בכבלים בע"מ וערוצי זהב ושות', להגיש בכתב את בקשת הפטור מאישור הסדר כובל, בהתאם לסעיף 14 לחוק התגבלים העסקיים, התשמ"ח - 1988.

**בכבוד רב ובברכה,**

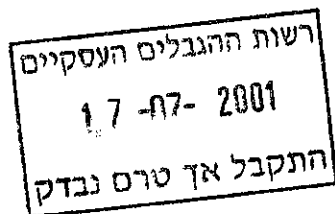
מירית גורן-מבר, עורכת

העתקים: ה"ה: בני אינהורן, יוסי דואר - תבל  
משה גביש, עמית לזין - מתב  
ענת מניפו, עמי אבן - ערוצי זהב  
יוסי עוזרר - אב-דר

doc:\חומכתב נלווה לבקשה פטור\docs\_2000\2000-2999\2509\0093

## בקשת פטור מאישור הסדר כובל

בהתאם לסעיף 14 לחוק ההגבלים העסקיים, התשמ"ח - 1988, מוגשת בזה בקשה לפטור מאישור בית הדין, להסדר כובל שפרטיו כדלקמן:



1. הצדדים להסדר המבקשים את הפטור:

(1) אב-דר סילבר תשתיות בע"מ

מרח' העמל 22, רמת גן  
(להלן - המפיק)

(2) תבל תשדורות בינלאומית לישראל בע"מ

מרח' השלושה 2, תל-אביב  
(להלן - תבל)

(3) ערוצי זהב ושות'

מרח' הסיבים 25, פתח-תקווה  
(להלן - ער"ז)

(4) מתב מערכות תקשורת בכבלים בע"מ

מרח' פנקס 47, נתניה  
(להלן - מתב)

(להלן תקראנה תבל, ער"ז ומתב יחדיו - חברות הכבלים)

ע"י עוה"ד מירית גורן-בכר ויצחק פינק  
אביטל, דרומי ושות' עורכי דין  
רח' תע"ש 4, רמת-גן  
טל': 03-5755755; פקס': 03-5755777  
078 5657

2. הצדדים האחרים להסדר - אין.

3. צורת ההסדר - בכתב.

4. המסמכים הקובעים את ההסדר ואלה הנוגעים לו -

העתק הסכם מיום 27.3.01 בין המפיק לבין ער"ז; העתק הסכם מיום 6.3.01 בין המפיק לבין תבל; והעתק הסכם מיום 1.5.01 בין המפיק לבין מתב, הועברו לידי הממונה על הגבלים עסקיים ביום 22.5.01.

5. השירות נושא ההסדר - הענקת רשות שימוש למפיק בסרטים שרכשה תבל, לצורך הפקת מכלול של שלושה ערוצי סרטים בתשלום במתכונת MULTIPLEX, שישודרו על-ידי חברות הכבלים (ואף על-ידי בעל הרשיון לשידורי לוויין, אם וככל שיחפוץ בכך).
6. מהות הכבילה ופרטים עליה - כמפורט לעיל ולהלן.
7. תקופת ההסדר הכובל - עד ליום 31.12.02, והיא תוארך לתקופות נוספות בנות 12 חודשים כל אחת (עד 3 תקופות נוספות), אלא אם כן תודיע תבל כי היא אינה מעוניינת בכך.
8. הנימוקים המצדיקים מתן פטור מאישור בית הדין - כמפורט להלן.

### חלק ראשון: רקע כללי

1. עניינו של ההסדר נשוא בקשה זו הוא מכלול ערוצי סרטים בתשלום במתכונת MULTIPLEX (להלן - **המכלול**), שיופק על-ידי המפיק, תאגיד בבעלותו המלאה של מר יוסי עוזרד, באמצעות יסמין טי. וי בע"מ. המפיק הוא שיקבע את תכני המכלול, העיצוב, "האריזה", תדירות המיחזור של הסרטים, ויבצע חלק ניכר מפעילות הרכש ובחירת הסרטים וכן את כל פעולות העריכה וההפקה הכרוכות בכך.
2. המפיק מעוניין לספק את המכלול ל**כל** גורם שידור רב-ערוצי בישראל שיחפוץ בכך (והוא אף מחוייב בכך - כפי שיפורט להלן). עד עתה התקשר המפיק בהסכמים להספקת המכלול עם תבל, ער"ז ומתב. כמו כן, מתנהל משא ומתן עם בעל הרשיון לשידורי לוויין (להלן - DBS).
3. במכלול ישולבו סרטים שזכויות השידור לגביהם נרכשו ויירכשו מלכתחילה על-ידי המפיק; סרטים שאת הזכות לשדרם רכשה תבל, לפני כשנתיים, משלושה אולפני מייג'ורס ("קולומביה", "וורנר" ו"פוקס"); CURRENTS (הפקות שוטפות) - לפי קביעת המייג'ורס; LIBRARY (סרטי ספרייה) - לפי בחירתו של המפיק; וסרטים שנרכשו מסרטי שפירא בע"מ (כל אלה יחדיו - **הסכמי המייג'ורס**).
4. על-מנת לאפשר למפיק לעשות שימוש בסרטים שאת זכויות השידור לגביהם רכשה תבל מכוח הסכמי המייג'ורס, נחתם הסכם בין תבל לבין המפיק, בו העניקה תבל למפיק את רשות השימוש בסרטים האמורים (להלן - **הסכם השימוש**). העתק הסכם השימוש צורף כנספח ב' להסכם שבין המפיק לבין תבל, ואשר נמסר לממונה על הגבלים עסקיים ביום 22.5.01.
5. בהסכם השימוש התחייב המפיק לשלם לתבל את כל התשלומים שתבל חבה בהם לפי ההסכמים מול המייג'ורס, ובאותם מועדי תשלום, לרבות "דמי חתימה", עמלות לערבויות והוצאות מימון, אם יהיו (Back to Back). לפיכך גם נקבע כי המפיק, ולא תבל, הוא שזכאי לתמורה בגין הפקת המכלול ומכירתו לגורמי השידור השונים.

6. עם סיומו של "חלון הטירינג" מבקשות חברות הכבלים להפעיל שידורים במתכונת של מקבצים, ומטבע הדברים המכלול הוא רכיב חיוני בשירות. מכאן בקשה זו. בקשות מפורטות בענין זה הוגשו אף למועצה לשידורי כבלים ולשידורי לוויין (להלן - **המועצה**). ביום 13.6.01 אישרה המועצה את הפעלת המכלול בכפוף לשני תנאים, שחברות הכבלים כבר מילאו אחריהם. אישור סופי ופורמאלי צפוי להתקבל מן המועצה בתוך ימים ספורים ממועד הגשת בקשה זו.

7. א. יצוין, כי במהלך בחינת המועצה את המכלול עלתה, בין היתר, השאלה האם מדובר ב"ערוץ משותף", כמשמעות המונח בסעיף 1כ6 לחוק הבזק, התשמ"ב - 1982 (להלן - **חוק הבזק**). בתגובה נשלח מסמך משלים מיום 2.5.01, שהעתקו נמסר לממונה על הגבלים עסקיים ביום 22.5.01. מסמך התגובה האמור מדבר בעד עצמו, ונסתפק כאן בציון העובדה כי לגישתן של חברות הכבלים, המכלול אינו בגדר "ערוץ משותף", באשר השיתוף נבחן בהתייחס ל"הפקה" ולא בהתייחס ל"שידור" על-פי סעיף 1כ6 לחוק הבזק, וכן אין הוא "בבעלות" של חברות הכבלים או מי מהן. עוד הובהר כי יש מקום להבחין בין "מסך אחיד" לבין "ערוץ משותף" (על כך עמד גם, בשעתו, בית הדין להגבלים עסקיים), וכי ערוץ שנרכש במקביל על-ידי חברות שונות, בין אם מבוצע לגביו PRE SELL ובין אם לאו, ואף משודר במקביל, אינו בבחינת "ערוץ משותף". כך, למשל, הערוצים העצמיים החדשים: "פוקס קידס", הופ קטנטנים, "ביפ" ו - AXN אינם בבחינת ערוצים משותפים, ואפילו כל אחד מהם משודר על ידי כל חברות הכבלים (ורובם גם בידי הלוויין), בו זמנית.

בעניין זה נפנה גם למסמך התגובה של חברות הכבלים להמלצות מינהלת הסדרת השידורים לציבור בעניין "הסדרת שוק התוכן הרב-ערוצי למנויים בישראל" מחודש יולי 1999 (העתק המסמך נמסר לממונה על הגבלים עסקיים ביום 22.5.01), ולתגובת חברות הכבלים לשימוע: "הגבלות על החזקת אמצעי שליטה בערוצים" (העתק נמסר לממונה על הגבלים עסקיים ביום 22.5.01).

ב. אולם, בניגוד לעמדתן המפורטת לעיל של חברות הכבלים, קבעה המועצה בהחלטתה מיום 13.6.01 כי מדובר ב"ערוץ משותף". מכל מקום, אין לקביעה מעין זו כל רלוונטיות לענין השאלה האם שיתוף כאמור, המתמצה בשידור המכלול על-ידי חברות הכבלים, מהווה הסדר כובל שאינו ראוי לפטור מאישור בית הדין להגבלים עסקיים. יובהר כי השיתוף האמור אינו מתקרב לשיתוף שאפיין בשעתו את חמשת ערוצי אי.סי.פי הכולל, כלשונו של בית הדין: "ברכש, הפקה ועריכה לשידור של תכני שידור או ערוצי שידור, באמצעות חברת אי.סי.פי ... ומפיק ערוץ עצמאי, אשר ישודרו על-ידי הזכייניות כל אחד באזור הזכיון שלה" (פסק הדין מיום 7.6.00, עמ' 1).

## חלק שני: הטעמים המצדיקים מתן פטור

הכבילות, אם וככל שקיימות, אינן מגבילות את התחרות, ולחילופין, אין בהן כדי לפגוע פגיעה של ממש בתחרות

8. ככל שמדובר בהסכמים שבין תבל לבין המייגורס נציין, כדלקמן -

א. לאור היותו על תניית הבלעדיות שעמדה לזכות תבל, כמפורט בהרחבה בסעיף 19 להלן, אין בהם כל כבילה.

ב. באשר לטענה, שלכאורה, הנחת המוצא שעמדה בבסיס רכישת הזכויות מהמייגורס על-ידי תבל היתה כי תכנים אלה ישמשו את כל חברות הכבלים נפנה לפסק דינו של בית הדין להגבלים עסקיים משנת 1994 בענין הסדר אי.סי.פי, שם נקבע כי -

"החלטתנו זו אינה מחייבת, שבכל דבר ועניין, תוציא כל אחת מהזכייניות הוצאות נפרדות. כך, למשל, הביע הממונה עמדתו בתשובה לשאלתנו, שאין הוא רואה שום פסול מבחינת חוק ההגבלים העסקיים, בכך שכל אחת מן הזכייניות (או גורמים אחרים) ירכשו בעצמן סרטים בחו"ל לאחר תיאום מוקדם (PRE SALE) עם זכייניות אחרות. החלטתנו זו, אינה מונעת פעולה כזו."<sup>1</sup>

לאור דברים ברורים אלה, לא יכולה להיות מחלוקת שאין בהסכמה כאמור משום הסדר כובל, וכי כאלה הם פני הדברים גם לשיטתם של הממונה על הגבלים עסקיים דאז ושל בית הדין להגבלים עסקיים. על-כן, דומה כי מעבר לאמור לעיל אין מקום להרחיב בענין זה.

ככל שהדברים נוגעים להסכמים שבין המפיק לבין חברות הכבלים, נרחיב להלן.

9. הסרטים מכוח הסכמי המייגורס מהווים רק חלק מכלל הסרטים שישודרו במכלול. כך, למשל, בשנת 2001 ישובצו במכלול כ - 170 "סרטי מייגורס", לעומת כ - 280 סרטים שרכש וירכוש המפיק בעצמו. מוצע להתבונן בסיטואציה שלפנינו בראיה "תהליכית" ולא להסתפק בצילום מצב ברגע נתון. ברבות השנים תהיה הגדלה הדרגתית של סרטים חדשים, לעומת הסרטים שהועברו מתבל וממילא "ההסדר" שבין תבל לבין המפיק יהיה שולי, שלא לומר זניח.

10. חשוב גם לזכור ש"הסדר ה-Must Sell" - שכמפורט להלן הוחל על-ידי המועצה לשידורי כבלים ולשידורי לוויין גם על המכלול - והעובדה שההסכמים בין המפיק לבין חברות

<sup>1</sup> ה.ע 455 אי.סי.אס מערכות כבלים בישראל בע"מ ואח' נ' הממונה על הגבלים עסקיים (3001540).

הכבלים מאפשרים למפיק למכור את המכלול לכל גורם הפועל בשוק הטלוויזיה הרב-ערוצית, לרבות ל- DBS (ובכך מאפשרים ל- DBS ליהנות מפירות השקעתה של תבל), מובילים בהכרח למסקנה כי אין בהסדר כדי לפגוע בתחרות, בוודאי שלא באופן משמעותי.

11. בהקשר זה נקבע בהחלטת נציבות הקהילה האירופית כי בנסיבות דומות אין משום פגיעה בתחרות (ההחלטה האמורה התייחסה לרכישת זכויות שידור) -

“... the joint acquisition or distribution of television rights, which in principle are covered by Article 85(1) of the EEC Treaty, could be exempted if they allow rationalisation, provided that they do not prevent market access for competitors.”<sup>2</sup> (ההדגשה הוספה)

12. כמפורט לעיל, מכוח ההסכמים בין המפיק לבין חברות הכבלים המפיק רשאי למכור את המכלול, ולרבות את הסרטים שישולבו בו מכוח הסכמי המייג'ורס לכל גורם בשוק הטלוויזיה הרב-ערוצית, לרבות ל- DBS, ומכוח החלטת המועצה לשידורי כבלים ולשידורי לוויין מיום 13.6.01 תנאי לשידור המכלול הוא מתן אפשרות לכל משדר רב-ערוצי לרכושו. ודוק -

א. במבוא להסכמים בין המפיק לבין חברות הכבלים נקבע כי -  
 “הצדדים מעוניינים להתקשר בהסכם זה, שלא על  
בסיס בלעדיות, כמפורט בהוראות ובתנאים שלהלן.”  
 (ההדגשה הוספה).

ב. בסעיף 27 להסכמים האמורים נקבע כי -  
 “למען הסר ספק, מובהר בזה כי הספק רשאי להתקשר עם גורמי שידור רב ערוציים אחרים, לשם מכירת המס"ב בשלמותו...”

ג. בסעיף 12(ד) להסכמים הני"ל נקבע כי -  
 “הספק מתחייב כי ככל שיתקשר בהסכמים לאספקת מס"ב עם משדרים רב ערוציים אחרים, יעשה כן על בסיס אותם עקרונות וחישוב התמורה, כמפורט בנספח ג'.”

<sup>2</sup> Bellamy & Child, Common Market Law of Competition, 4<sup>th</sup> Ed, 1993, 212

ד. בסעיף 3 להחלטת המועצה לשידורי כבלים ולשידורי לוויין מיום 13.6.01 נקבע כי-

"3.2 כל משדר טלוויזיה רב ערוצית למנויים רשאי לרכוש את הזכויות לשידור של כל הערוצים יחדיו, וזאת בתנאים מסחריים הוגנים וסבירים.

3.3 די.בי.אס שירותי לוויין (1998) בע"מ רשאי לרכוש את הזכויות לשידור כל הערוצים יחדיו, בתנאים המפורטים ב"הסדר הבטחת נגישות תוכן" הקבוע בהחלטת המועצה מיום 23.3.00, כפי שהוא חל על ערוץ 4 ובשינויים המחוייבים."

13. כלומר, לא זו בלבד שלא מדובר ב"הסדר" החוסם את הדרך בפני ה- DBS אלא שההיפך הוא הנכון. "הסדר" זה מאפשר ל- DBS ליהנות מפירות המאמץ, הסיכון והמשאבים הניכרים שהשקיעה תבל ברכישת הזכויות האמורות.

14. עוד נציין, כי זה מכבר מפעיל ה- DBS ערוצי סרטים והוא מדווח על הצלחה שלהם. כך, בסקר שערך ה- DBS נקבע כי "ערוץ הסרטים מדורג כערוץ הנרכש והנצפה ביותר מידי יום. 63% ממנויי החברה רכשו אותו..." (הארץ, 16.7.01). ועוד, DBS מדווחת כי בפועל היא מספקת למנוייה מגוון של ערוצי סרטים בהם משודרים כ- 100 סרטים ביום. מכאן, שגם ללא המכלול, מצבו של ה- DBS, לדעתו, משופר עד למאוד.

15. באשר לסעיף 10 להסכמים בין המפיק לבין חברות הכבלים, הקובעים כי תאגיד הספק (קרי, המפיק) יעסוק אך ורק בהפקת המכלול יצויין כדלקמן: על אף שלכאורה עשויה ההוראה האמורה להיחשב ככזו שעלולה להגביל את התחרות, לא כך הם פני הדברים. חברת אב-דר סילבר תשתיות בע"מ (להלן - אב-דר) היתה עד זמן לא רב "חברת מדף". התוכן היחיד שיצקו בה היה לצורך הפקת המכלול. לאב-דר, ככזו, אין כל ידע, מוניטין או תחומי פעילות אחרים. כמפורט בסעיף I לעיל, אב-דר מצויה בבעלותו המלאה של מר יוסי עוזרד, באמצעות חברת יסמין טי.וי בע"מ. כל הידע המקצועי, המוניטין, הקשרים וכיוב' שייכים למר יוסי עוזרד ו/או ליסמין טי.וי. בע"מ, ועליהם לא חל כל איסור ולא מוטלת כל מגבלה. בהסכמים האמורים אין דבר המונע ממר יוסי עוזרד ו/או מחברת יסמין טי.וי בע"מ לפעול בתחומי פעילות אחרים כלשהם, ככל שיחפצו. בנסיבות אלה, אף אם מבחינה פורמאלית ההוראה האמורה מהווה הסדר כובל, הרי שהלכה למעשה אין היא מגבילה את התחרות באופן כלשהו, ובוודאי שאין בה כדי לפגוע פגיעה של ממש בתחרות.

16. באשר לסעיף 12(ד) להסכמים שבין המפיק לבין חברות הכבלים, הקובע כי ככל שהמפיק יתקשר עם משדרים רב-ערוציים אחרים לאספקת המכלול אזי יעשה כן על בסיס העקרונות שנקבעו לחישוב התמורה בהסכמים האמורים, יצויין כדלקמן:

א. הוראה זו נקבעה מלכתחילה מתוך כוונה לגרום לכך שהמכלול יסופק גם ל- DBS בתנאים שוויוניים ובלתי מפלים ועל-מנת למנוע כל טענה כנגד חברות הכבלים בענין זה. לשון אחר - הוראה זו נועדה להבטיח כי המפיק לא ידרוש מה- DBS עבור המכלול מחיר יחסי גבוה יותר מזה שמשלמות חברות הכבלים.

ב. הוראה זו אף משקפת את דרישות המועצה לשידורי כבלים ולשידורי לוויין, אשר קבעה בסעיף 3.3 להחלטתה מיום 13.6.01, כי תנאי לשידור המכלול הוא כי ה- DBS יהיה רשאי לרכוש את המכלול בתנאים המפורטים ב"הסדר הבטחת נגישות תוכן" הקבוע בהחלטת המועצה מיום 23.3.00, כפי שהוא חל על ערוץ 4. יוזכר כי בהחלטת המועצה מיום 23.3.00, נקבע בסעיף 4.1.5, בין היתר, כי התמורה בגין ערוצי החיוב (ערוץ 4 הוגדר כערוץ חיוב) תקבע בהסכמה בין מפיק הערוץ לבין ה- DBS, ובלבד שלא יהיה בתמורה הממוצעת למנוי כדי להפלות לרעה את בעל ה- DBS למול בעלי הזכויות.

ג. כלומר, סעיף 12(ד) להסכמים בין המפיק לבין חברות הכבלים משקף את דרישת המועצה לשידורי כבלים ולשידורי לוויין.

לא ייתכן כי רגולטור אחד (המועצה לשידורי כבלים ולשידורי לוויין) יתבע, כתנאי לאישור שידור המכלול, דרישה מסויימת ואילו רגולטור אחר (הממונה על הגבלים עסקיים) יסכל את ההסדר בשל אותה דרישה.

מכל מקום, וכאמור לעיל, לא זו בלבד שהמנגנון הקבוע בסעיף 12(ד) להסכמים בין המפיק לבין חברות הכבלים אינו פוגע ב- DBS, אלא שההיפך הוא הנכון.

**עיקרו של ההסדר אינו בהפחתת התחרות או במניעתה, ואין בו כבילות שאינן נחוצות**

17. מטרתו העיקרית של "ההסדר" היא שיפור השירות למנויי חברות הכבלים והגדלת מגוון התכנים. ההסדר לא נועד להפחית את התחרות או למנוע אותה, וממילא אף אין בו כדי לגרום לתוצאה כאמור.

18. כמפורט לעיל, היות וגם ה- DBS רשאי לרכוש מן המפיק את המכלול (ובכך למעשה לנצל את זכויות השידור שרכשה תבל), אין חשש למניעת התחרות או הפחתתה.

19. יתירה מכך, יש לזכור כי על אף שבסכמי המייג'ורס הוקנתה לתבל זכות בלעדיות, תבל ויתרה על זכות זו, ובפני ה- DBS פתוחה הדרך, אם יחפוץ בכך, לרכוש את הזכויות בסרטים ישירות מאולפני המייג'ורס.



לענין זה מצורף כנספת א' העתק מכתבו מיום 6.6.01 של מר יוסי דואר, מנכ"ל תבל, ליו"ר המועצה לשידורי כבלים ולשידורי לוויין, בו הודיע מר דואר כי תבל מתחייבת להודיע לאולפני המייגורס תוך למירב 45 ימים ממועד קבלת האישורים להעלאת המכלול לשידור, על ויתור על תניית הבלעדיות בתכנים האמורים.

20. גם אין חשש כי בעקבות שידור המכלול יפחת מחירו של ערוץ 4, מבלי שה- DBS ייהנה מהפחתה זו. מחירו של ערוץ 4 ל- DBS נקבע בהתאם לפרמטרים שנקבעו בהחלטת המדיניות של המועצה מיום 23.3.00 ובסיכום מסחרי עם בעל הרשיון. מאליו מובן, שכל הפחתה בעלותו השנתית של הערוץ ובעקבותיה בתמורה שמשלמות חברות הכבלים בגין הערוץ, עשויה להתבטא גם בתמורה שידרש לשלם בעל הרשיון. קשה עתה להידרש לשיעור המדויק של ההפחתה, באשר זה תלוי, בין היתר, בהחלטות פרוגרמטיות של מפיק ערוץ 4, שעשויות להשפיע על עלותו, אך מכל מקום ברור כי אין בהסדר המבוקש כדי להרע את מצבו של ה- DBS.

### חלק שלישי: ההסדר אינו פוגע בטובת הציבור

#### רקע כללי

21. שיבוץ סרטים בפלטפורמות השידור השונות נעשה על-פי "שיטת החלונות" - אבן הראשה בדרכי ניהוגו של שוק התוכן העולמי - המוכתבת על-ידי אולפני המייגורס בכל רחבי העולם, במטרה למקסם את רווחיהם מהסרטים. השיבוץ תחום לחלונות זמן קבועים, כאשר בכל "חלון" משודר הסרט תקופה מסוימת ורק בתום אותו "חלון" הוא עובר לחלון הזמן הבא. כך, הסרט מתחיל את דרכו ב"חלון" הקולנוע, עובר דרך חלונות: ספריות הוידיאו, PPV, PAY, ובתום כ- 30-36 חודשים (בכפוף לתכתיבים של המייגורס ושל מפיצי הסרטים בישראל) מסיים בחלון ה- (BASIC) FREE TV.

כעקרון, כאשר סרט מוקרן בערוצי ה- PAY, לא ניתן לשדרו במקביל גם בערוץ 4 או בערוץ 2 המסחרי, והוא ישודר בפלטפורמת ה- BASIC רק בתום חלון ה- PAY (שמשכו תשעה חודשים בהסכמי המייגורס).

#### ההסדר לא צפוי לפגוע ב"מוצר" אותו מקבל הצרכן

22. המסקנה היא, כי שיבוץ הסרטים במכלול לא יבוא "על חשבון" ערוץ 4, שכן לא ניתן לשדר סרט המצוי בחלון ה- PAY, בפלטפורמת ה- BASIC, וממילא צופי ערוץ 4 לא ימצאו חסרים. מהאמור גם עולה כי שידור המכלול לא יגרום ל"הוצאת תכנים" מחבילת ה- SUPERBASIC. הסרטים שישודרו במסגרת המכלול יכול וישודרו, בכפוף לשיקול דעת פרוגרמטי של מפיק הערוץ ולתכתיבים של המייגורס, גם במסגרת ערוץ 4, לאחר הקרנתם בחלון ה- PAY.

23. אכן, בעבר שובצו בערוץ 4 סרטים, תוך "עקיפה" של חלון ה-PAY; ואולם, הדבר היה בבחינת החרגה, מן הטעם שלא שודרו בישראל ערוצי PAY. כיום, עם תום "חלון הטירינג" חלה מניעה בהתאם להסכמים עם המייגורס מלשבץ בערוץ 4 את סרטי המייגורס בחלון ה-BASIC, עובר לסיומו של חלון ה-PAY.

העתקי ההסכמים עם המייגורס נמסרו לממונה על הגבלים עסקיים דאז בסמוך לאחר חתימתם, והם הועברו אף לידי הממונה על הגבלים עסקיים ביום 6.6.01.

24. לא למותר לציין, כי שידורם של סרטי המייגורס, במהלך "חלון הטירינג", בערוץ 4 במהלך חלון ה-PAY נעשה ביוזמתן של חברות הכבלים, בלא שהייתה מוטלת עליהן חובה לעשות כן, ותוך ידיעה ברורה של כל הנוגעים בדבר כי מדובר במצב זמני. כמו כן, למיטב ידיעתנו, אין ערוץ סרטים בעולם המשודר בפלטפורמת ה-BASIC, שבמסגרתו משודרים סרטים במהלך תקופת חלון ה-PAY שלהם.

לא זו בלבד שמנויי חברות הכבלים לא חוייבו בעבר בתוספת תשלום בגין "ערוץ 4 המשופר", אלא שבאותה עת ממש, הוצעו ללקוחות מבצעי הנחות בלתי פוסקים, כך שבפועל שילמו חלקים ניכרים מאוכלוסיית מנויי הכבלים תמורה מופחתת בגין שידורי הכבלים.

25. מכל מקום, סביר להניח שמקומם של סרטי המייגורס לא ייפקד מערוץ 4, והם ישודרו בו עם תום חלון ה-PAY, שמשכו תשעה חודשים בלבד, בכפוף לתכתיבי המייגורס ושיקול דעת פרוגרמטי של מפיק הערוץ.

26. המסקנה היא, אפוא, שלא זו בלבד ששידורם של סרטי המייגורס בערוץ 4 בחלון ה-BASIC מתחייב מההסכמים עם אולפני המייגורס ומשיטת החלונות, ולא זו בלבד שאיכותו של ערוץ 4 לא תפגע כתוצאה משידור המכלול, אלא שציבור מנויי הכבלים ימשיך לקבל ערוץ סרטים איכותי, כבעבר, ובנוסף גם את המכלול.

27. למעלה מן הדרוש יצויין, כי התועלת הצפויה לציבור מעריכת ההסדר תעלה באופן ממשי על הנזק העלול להיגרם לגורם כלשהו. בעניין זה נפנה לפסק דינו של בית הדין להגבלים עסקיים בעניין הסדר אי.סי.פי.<sup>3</sup> כל הטעמים שעמדו בבסיס אישור ההסדר תקפים גם לענייננו.

## סיכום

28. מן האמור לעיל ומהטעמים שפורטו, עולה כי מתקיימים התנאים למתן פטור מאישור בית הדין. מסקנה זו גם מתחייבת מהגיגות של הדברים, בעקבות אישור הסדר אי.סי.פי. לפני כשנה, בשים לב לשינויים שחלו בינתיים בשוק ולאור הנכונות להעמיד את המכלול לרשות כל השחקנים תנאים שיוויוניים.

<sup>3</sup> ראה הי"ש 4 לעיל.

נזכיר בהקשר זה את דברי בית הדין בפסק דין לעניין הסדר אי.סי.פי (7/2000) -

"...אנחנו סבורים שהסדר חובת המכירה, לא זו בלבד שהוא מפיג במידה רבה את החשש מפני הפגיעה בתחרות ... אלא שיש בו משום תרומה חיובית לפתיחת השוק לתחרות והוא עדיף, מבחינת טובת הציבור, על פני דחיית הבקשה, דבר שיביא לפירוק הסדר ICP. מסקנה זו נתמכת גם בכך שה- די.בי.אס. עצמו העדיף את אישור ההסדר הכובל ..."

29. עולה, אפוא, כי ככל שקיימות כבילות, אין הן מגבילות את התחרות בשוק (בוודאי שלא בחלק ניכר ממנו) ובוודאי שאין בהן כדי לפגוע פגיעה של ממש בתחרות. בנוסף, עיקרו של ההסדר אינו בהפחתת התחרות או במניעתה, ואין בו כבילות שאינן נחוצות למימוש עיקרו.

30. בשולי הדברים יצוין, כי לא מן הנמנע שההתקשרויות של תבל עם המייג'ורס יבואו לידי סיום כבר בשנה הבאה, אם המייג'ורס או מי מהם יחליטו שלא לממש את אופציית ההארכה.

31. אשר על כן, מתבקש הממונה על הגבלים עסקיים ליתן פטור מאישור בית הדין להגבלים עסקיים להסדר האמור.

אנו מצהירים שכל הפרטים האמורים הם מלאים ונכונים, שהמסמכים המצורפים הם נכונים ומלבדם אין כל מסמך אחר הקובע את ההסדר או הנוגע לו.

תבל-תשדורת בינלאומית  
לישראל בע"מ

תבל תשדורת בינלאומית לישראל בע"מ

מתב מערבות תקשורת בכבלים בע"מ

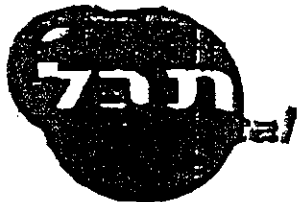
אב-דל סילבר

אב-דל סילבר תשדורת בינלאומית בע"מ

ערוצי זהב ושות'

docs\_20002000-2999250910093:חובקשה לפטור מהסדר כובל.doc

<sup>4</sup> ח"ע 3276/99 ערוצי זהב ושות' ואח' נ' איגוד במאי קולנוע וטלוויזיה בישראל ואח' (3003057).



**חוקשנות בכבלים**

6 יוני, 2001

לכבוד  
גב' דורית ענבר, עו"ד  
יו"ר המועצה לשידורי כבלים ולשידורי לוויין  
משרד התקשורת

שלום רב,

הנדון: ממלול סרטי ה - PAY

בחמשך לשיתותינו בטשא שבנדון, ולחודעתכם כי לשם קבלת אישורה של המועצה להעלאתם לשידור של הערוצים שבנדון, נדרשת תבל לוותר על תניית הבלעדיות בהתקשורתיות עם אולפני המיניורס, והני להעלות על הכתב את ההבנות שהושגו בינינו לצורך קבלת האישור האמור, כלכלו -

1. בתקשר לסרטים ותכנים שנרכשו על-ידי תבל מאולפני המיניורס ("פוקסי", "וורנר" ו"קולומביה") ("הסרטים") והמועדים לשידור בממלול סרטי ה - PAY ("הממלול"), תבל מתחייבת להודיע לאולפני המיניורס, תוך למדב 45 ימים ממועד קבלת האישורים להעלאת הממלול לשידור, על ויתור על תניית הבלעדיות בתכנים אלו.
2. לבקשתכם, חרינו לאשר בזה כי בהחאם לחסכמי ההתקשרות שלנו עם המיניורס, עומדת לתבל זכות לביטול חד צדדי של תניית הבלעדיות בהסכמים, ביטול אשר וכנס לתוקפו מיד עם מסירת הודעה בכתב על כך למיניורס.
3. אם וככל שיוודע בעל הרשיון ליו"ר המועצה על החלטתו לרבוש את הסרטים מן האולפנים במישרין, תוצא תבל את מכתב ויתור הבלעדיות לאולפנים תוך שבעה ימים ממועד קבלת הודעת יו"ר המועצה לתבל על חודעת בעל הרשיון האמור, אף אם לא חלף מניין הימים כמפורט בסעיף 1 לעיל.
4. עותק מהודעת חותור על הבלעדיות שתשלח תבל בנסיבות המפורטות לעיל לכל אחד מאולפני המיניורס הנ"ל, יועבר ליו"ר המועצה עם שליחתו.

אנו תקווה כי האישור להעלאת הממלול החיוני הזה לשידור יתקבל בהקדם האפשרי.

לכבוד גב' ענבר,

נ. דואר, מנכ"ל

העתקים: מר ראובן ריבלין, שר התקשורת  
מר דוד שטרוב, עו"ד, הממונה על הגבלים עסקיים  
מר בועז גולן, עו"ד, רשות החגבלים העסקיים  
מר בני אינחורן - דסק"ש  
הי"ח משה נביש ועמית לוי - מתב  
הי"ח ענת מניכר ועמי אבן - ערוצי זהב  
מרימי עוררד - "אב-דד"

**תבל - תשדורת בינלאומית לישראל בע"מ** [www.tevel.co.il](http://www.tevel.co.il)  
הנהלת ומשרד ראשי: רח' חשלושה 2, תל אביב 6108000, טל. 03-5382444-03 פקס. 03-5375019-03  
תל אביב: רח' חשלושה 2, טל. 03-5382444-03 שרות לקוחות: טל. 03-5382222-03 פקס. 03-5375019-03 ראשון לציון: רח' האציל 34, טל. 03-5382222-03